

Beschreibung und Einbauanweisung

LED Driver mit konstanter Ausgangsspannung zum Betreiben von LED und 1-10V Steuereingang

(Elektronisches Schaltnetzteil mit 1-10V Steuerung)

TYP: 470539, 470540

Schutzklasse 1 CE

1. Technische Daten:

Best.-Nr.:	470539 LPC60W12V3C	470540 LPC100W24V3C
Nennspannung	220-240V 0/50-60Hz	
Konstante Ausgangsspannung	12VDC SELV	24VDC SELV
Ausgangsstrom	Max. 1,67A pro Kanal	Max. 1,4 A pro Kanal
Teillastbereich	0 - 20W pro Kanal	0 - 33W pro Kanal
Schutzklasse	I	
Steuereingänge 1-10V	3 Kanäle	
Leerlaufisicherheit	gewährleistet	
Kurzschluss- und Überlastschutz	Elektronische Abschaltung mit automatischem Wiederanlauf	
Umgebungstemperatur ta	-20°C - +50°C	
Gehäusetemperatur tc-Punkt	60°C	70°C
Übertemperaturabschaltung	Automatische Abschaltung durch eingebauten Temperaturschalter	
EMV Konformität	EN 61547, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3	
Normen	EN 61347-1, EN 61347-2-13, EN 62384	
Primärleitung	Min. H03VV-F 3x0,75mm ² für Zugentlastung	
Sekundärleitung	Min. H03VV-F 4x0,5mm ² , für Zugentlastung	
Steuerleitung 1-10V	Min. H03VV-F 4x0,5mm ² , für Zugentlastung	
Leitungsquerschnitt	0,5 – 1,5mm ² , AWG 20-16	
Abisolierlänge	9mm	

2. Einbauhinweise

Vor der Einschaltung der Netzspannung ist dafür zu sorgen, dass alle LED komplett verdrahtet und angeschlossen sind!

Die Installation darf nur durch eine Elektrofachkraft in Übereinstimmung mit internationalen und nationalen Normen ausgeführt werden.

Der Schutz gegen elektrischen Schlag ist bei Arbeiten an elektrischen Anlagen durch Freischalten der Anlage sicherzustellen. Das Anschließen unter Spannung kann zur Zerstörung der LED führen.

Die LED Driver sind nur zur Verwendung mit LED bestimmt die eine Konstantspannung von 12VDC oder 24VDC benötigen.

Primär- und Sekundärleitungen kreuzungsfrei verlegen (Funkschutz).

Beim Anschließen der LED ist darauf zu achten, dass + und – auf die richtigen Klemmen beim LED Driver aufgelegt werden.

Bei außerhalb von Leuchten montierten LED Driver ist auf eine korrekte Befestigung der Leitungen in den Zugentlastungen zu achten und er ist über seine Anschraublöcher auf den jeweiligen Untergrund fest zu verschrauben.

Die Tc Temperatur darf in keiner Einbauweise überschritten werden. Die Geräte enthalten keine servicefähigen Bauteile und dürfen daher nicht geöffnet werden.

3. Wichtige Hinweise

Unsere LED Driver sind surgespannungsfest bis weit über die von der einschlägigen Norm vorgeschriebenen Werte. Zum Schutz vor höheren Überspannungen, die z.B. beim Schalten von Leuchtstofflampen und Entladungslampen mit induktivem Vorschaltgerät, Motoren (Ventilatoren, usw.) und anderen induktiven Lasten auftreten, sind die Lastkreise für diese Gerätegruppen deutlich voneinander zu trennen.

4. Sicherheitsfunktion

Der LED-Driver schaltet bei Kurzschluss oder Überlast automatisch ab. Er besitzt keine Sicherung herkömmlicher Art. Der Laststromkreis wird folglich nicht aufgetrennt! Nach Beheben des Fehlers schaltet der LED Driver automatisch wieder ein.

5. Übertemperatur

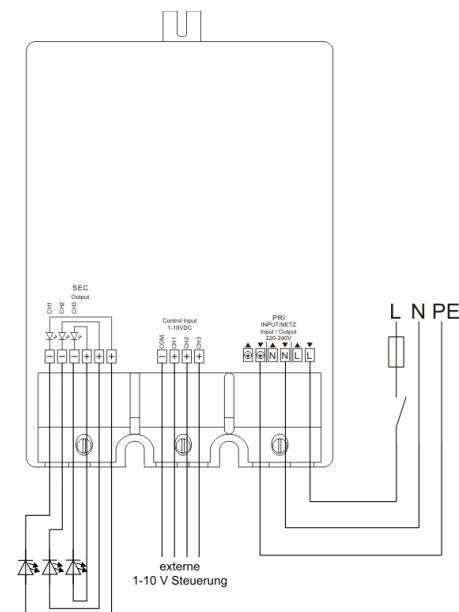
Bei Übertemperatur durch externe Wärmequellen trennt der eingebaute Temperaturschalter den LED Driver vom Netz. Nach Abkühlung schaltet der LED Driver automatisch wieder ein.

6. Wärmeableitung bzw. Wärmeübergang

Ein Betrieb in überhörter Umgebungstemperatur oder durch Fremderwärmung verkürzt die Lebensdauer. Beim Einbau (vor allem in Leuchten), ist durch geeignete Maßnahmen für eine Wärmeabfuhr (Wärmeübergang) zu sorgen. Die Umgebungstemperatur und/oder Tc-Punkt Temperatur darf zu keinem Zeitpunkt überschritten werden. Für Schäden, die aus entsprechend unsachgemäßem Gebrauch entstehen, wird keine Haftung übernommen.

7. 1-10V Steuereingänge

An den 1-10V Steuereingängen kann eine externe Steuerung angeschlossen werden welche die 3 PWM - Kanäle steuert.



Art.-Nr. 470539/470540 07/2011

© SLV Elektronik GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0
Technische Änderungen vorbehalten

Description and Installation Procedure

LED Driver with constant output voltage to run LED and 1-10V control input

(Electronic switching power supply with 1-10V control)

TYPE: 470539, 470540

Protection class 1 CE

1. Technical Data

Art.-No.:	470539 LPC60W12V3C	470540 LPC100W24V3C
Rated voltage	220-240V 0/50-60Hz	
Constant output voltage	12VDC SELV	24VDC SELV
Output current	Max. 1,67A per channel	Max. 1,4 A pro per channel
Partial load range	0 - 20W per channel	0 - 33W per channel
Protection Class	I	
Control inputs 1-10V	3 channels	
No-load security	guaranteed	
Short circuit- and overload protection	automatical disconnection through self-contained temperature switch	
Ambient temperature ta	-20°C - +50°C	
Case temperature tc-point	60°C	70°C
Excess temperature disconnection	automatical disconnection through self-contained temperature switch	
EMV conformity	EN 61547, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3	
Standards	EN 61347-1, EN 61347-2-13, EN 62384	
Primary wire	min. H03VV-F 3x0,75mm ² , for strain relief	
Secondary wire	min. H03VV-F 4x0,5mm ² , for strain relief	
Control wire 1-10V	min. H03VV-F 4x0,5mm ² , for strain relief	
Diameter of wires	0,5 – 1,5mm ² , AWG 20-16	
Wire preparation	9mm	

2. Important Information

!!Before switching on the supply voltage all LED must be completely wired and connected!!

The installation may only be carried out by an electrical specialist in accordance with international and national standards.

When working on electrical systems, the protection against electric shock is to be ensured by disconnecting the system. Connecting under tension may destroy the LED.

The LED Driver is only intended for the use with LED that require a constant voltage of 12VDC or 24VDC.

Install primary and secondary mains intersection-free (RFI protection).

When connecting the LED, careful attention should be paid to connecting + and – to the right terminals on LED Driver.

LED Drivers mounted outside of luminaires are to be screwed tightly to the respective surface by their screw holes and careful attention is to be paid to the connecting cables and the lamp cables being fastened securely in the strain relief.

The tc temperature may not be exceeded for any kind of mounting. The devices do not contain serviceable components and may not be opened.

3. Important Information

Our LED Drivers are surge-voltage-stable up to values far above those prescribed by the respective standards. As a protection against high voltage surges, as they occur e.g. when switching fluorescent lamps and discharge lamps with an inductive ballast, motors (fans, etc.) and other inductive loads, the load circuits for devices of this kind are to be clearly separated from each other.

4. Safety Function

In case of short circuit the LED Driver will automatically cut off. It does not have a fuse of the conventional kind. Thus the load circuit is not separated!

Attention: Disconnect mains tension before working on the lighting installation!!!

As soon as the defect has been repaired, the LED Driver will automatically cut back in.

5. Excess Temperature

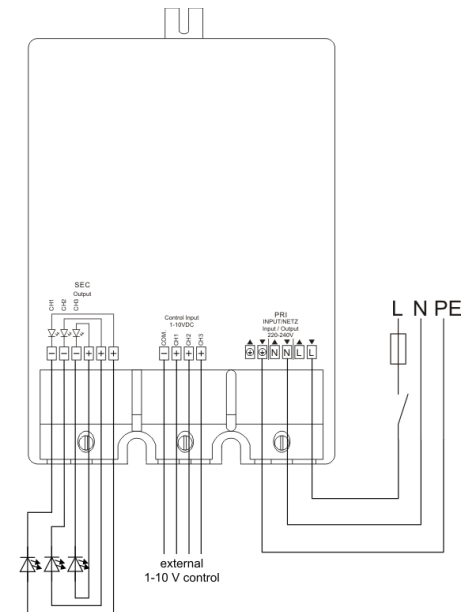
In case of excess temperature through external heat sources the built-in temperature switch will disconnect the LED driver from the mains. As soon as the LED Driver has cooled off, it will automatically cut back in.

6. Heat Dissipation and Heat Transfer

Operation in excess ambient temperature or through external heating will reduce the service life. During the installation process (particularly into luminaires), heat dissipation (heat transfer) is to be provided through suitable measures. The ambient temperature and/or the tc-point temperature may not be exceeded at any time. We are not liable for damage resulting from improper use.

7. 1-10V Control inputs

An extern control can be connected to the 1-10V control inputs to control the 3 PWM-channels.



Art.-No. 470539/470540 07/2011

© SLV Elektronik GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0

Technical properties subject to modification

Description et instructions de montage

Driveur DEL avec une tension de sortie constante pour faire fonctionner le DEL

Et entrée de commande de 1-10V

(Alimentation a découpage électronique avec pilotage de 1-10v)

TYPE: 470539, 470540

Classe de protection 1 CE

1. Caractéristiques techniques:

No. de commande:	470539 LPC60W12V3C	470540 LPC100W24V3C
Tension nominale	220-240V 50-60Hz	
Tension de sortie constante	12VDC SELV	24VDC SELV
Courant de sortie	Max. 1,67A par canal	Max. 1,4A par canal
Etendue de surcharge partielle	0 - 20W par canal	0 - 33W par canal
Classe de protection	I	
entrées de commande 1-10V	3 canaux	
Protection contre une marche à vide	Garantiert	
Protection contre la surcharge et les courts-circuits	Coupeure électronique avec un recommencement automatique	
Température ambiante ta	-20°C - +50°C	
Température du Point de mesure Tc indiquée sur le boîtier	60°C	70°C
Arrêt en cas de surtempérature	Arrêt automatique par l'interrupteur de température intégré	
Conformité avec les normes EMV	EN 61547, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3	
Normes	EN 61347-1, EN 61347-2-13, EN 62384	
Câble primaire	Min. H03VV-F 3x0,75mm ² , pour décharge de traction	
Ligne secondaire	Min. H03VV-F 4x0,5mm ² , pour décharge de traction	
Câble de commande	Min. H03VV-F 4x0,5mm ² , pour décharge de traction	
Diamètre de conducteur	0,5 – 1,5mm ² , AWG 20-16	
Longueur de câbles isolées	9mm	

2. Conseil pour l'encastrement important

!!Avant de l'enclenchement de la tension de réseau veiller à ce que les diodes soient entièrement précablées et branchées!!

L'installation ne peut être placée que par un électricien de métier, en conformité avec les normes internationales et nationales.

Lors de travaux aux installations électriques, la protection contre les décharges électriques doit être assurée en mettant l'installation hors tension. Une installation avec la tension, endommagerait le LED!

Le LED Driver ne peut être utilisé qu'avec des diodes qui nécessitent une tension constante de 12 VDC ou 24VDC.

Monter les circuits primaires et secondaires en évitant qu'ils ne se croisent (protection contre le parasitage).

Lors du branchement de la diode, veiller à ce que le + et le - soient fixés sur les bornes correspondantes du LED Driver.

Lorsque le LED Driver est fixé à l'extérieur du luminaire, veiller à ce que les lignes de rattachement et les lignes des lampes soient correctement fixés dans les colliers. Ce LED Driver doit être fermement maintenu sur son support par des vis placées dans les trous de vissage.

La température tc ne peut pas être dépassée. Les appareils ne contiennent pas de pièces nécessitant un entretien et, de ce fait, ne peuvent pas être ouverts.

3. Remarques importantes

Nos LED Driver résistent à la tension Surge au-delà des valeurs prescrites par la norme afférente.

Pour assurer la protection contre les surtensions supérieures qui se forment, par ex. lors de l'allumage de lampes fluorescentes et de lampes à décharge à ballast à induction, de moteurs (ventilateurs, etc.) et autres charges inductives, les circuits de charge de ces groupes d'appareils doivent être clairement séparés les uns par rapport aux autres.

4. Fonction de sécurité

Le ballast se déclenche automatiquement en cas de court-circuit ou de surcharge. Il n'est pas équipé d'un fusible classique. De ce fait, le circuit de charge n'est pas défait!

Attention: Avant du travail sur l'installation d'illumination il faut couper la tension du réseau.

Dès que la panne est réparée, le ballast se réenclenche automatiquement.

5. Température excessive

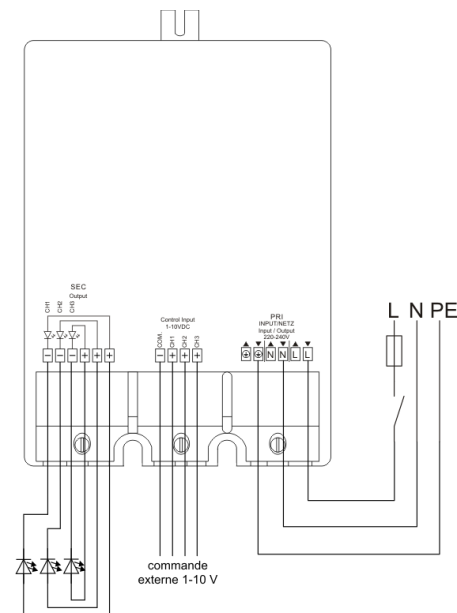
En cas de température excessive due à des sources de chaleur externes, le thermostat intégré isole le LED Driver du réseau. Dès que le refroidissement est achevé, le ballast se réenclenche automatiquement.

6. Déviation de chaleur ou, le cas échéant, transmission de chaleur.

Toute utilisation en cas de température d'ambiance excessive, ou de réchauffement extérieur, réduit la durée de vie. Lors de l'encastrement (surtout dans des appliques lumineuses), veiller à assurer une évacuation de la chaleur (transmission de la chaleur) au moyen de mesures appropriées. La température ambiante et/ou la température point tc ne peuvent être dépassées en aucun cas. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dégâts survenus suite à une utilisation non conforme.

7. Entrées de commandes de 1-10V

Aux Entrées de commandes de 1-10v, une commande externe peut être connectée. Celle là peut alors servir à piloter les canaux 3PWM.



No. de commande 470539/470540 07/2011

© SLV Elektronik GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0

Sous réserve de modifications techniques

Especificación e instrucciones de montaje

Driver LED con tensión de salida constante para el control de LED y entrada de control de 1-10V

(equipo de alimentación electrónico con control de 1-10V)

TIPO: 470539, 470540

Grado de protección 1 CE

1. Datos técnicos:

No. ped.:	470539 LPC60W12V3C	470540 LPC100W24V3C
Tensión nominal	220-240V 50-60Hz	
Tensión de salida constante	12VDC SELV	24VDC SELV
Corrente de salida	1,67A como máximo por canal	1,4A como máximo por canal
Margen de carga parcial	0 - 20W por canal	0 - 33W por canal
Grado de protección	I	
Entradas de control 1-10V	3 canales	
Seguridad de tiempo muerto	garantizado	
Protección contra cortocircuitos y contra sobrecargas	Desconexión electrónica con rearmado automático	
Temperatura ambiente ta	-20°C - +50°C	
Temperatura de caja punto Tc	60°C	70°C
Desconexión en caso de exceso de temperatura	Desconexión automática gracias a un termointerruptor incorporado	
Conformidad de compatibilidad electromagnética	EN 61547, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3	
Normas	EN 61347-1, EN 61347-2-13, EN 62384	
Línea primaria	mín. H03VV-F 3x0,75mm ² para descarga de tracción	
Cable secundario	mín. H03VV-F 4x0,5mm ² , para descarga de tracción	
Línea control 1-10V	mín. H03VV-F 4x0,5mm ² , para descarga de tracción	
Diámetro del conductor	0,5 – 1,5mm ² , AWG 20-16	
Longitud de aislamiento	9mm	

2. Instrucciones de montaje importantes

!!Antes de conectar la tensión de red hay que cuidar que todos los LED estén completamente cableados y conectados!!

La instalación sólo debe realizarse por un electricista conforme a las normas nacionales e internacionales.

Para la protección contra electrochoques hay que desconectar los equipos eléctricos durante los trabajos en ellos. ¡Una conexión bajo tensión deteriorará el módulo LED!

El LED Driver está indicado solamente para la utilización con LED que necesiten una tensión constante de 12VDC o 24VDC.

Tender las líneas primarias y secundarias sin cruces.
(Protección contra radiointerferencias).

Al conectar los LED hay que prestar atención a que el + y el - sean conectados con los bornes debidos del LED Driver.

Para los LED Driver montados fuera de la luminaria hay que estar pendiente de la fijación correcta de las líneas de conexión y de las lámparas en los puestos de sujeción de tracción. Hay que atornillar el LED Driver seguramente por sus huecos de fijación en la base respectiva.

La temperatura tc no se debe sobrepasar para ningún modo de montaje. Las unidades no contienen componentes reacondicionables y por eso no se deben abrir.

3. Instrucciones importantes

Nuestros LED Driver son resistentes contra las sobretensiones transitorias hasta valores que pasan con mucho aquellos especificados por las normas correspondientes.

Para la protección contra sobretensiones altas que se presentan por ejemplo cuando se conmutan lámparas fluorescentes y lámparas de descarga con balasto inductivo, motores (ventiladores, etc.) y otras cargas inductivas, hay que separar claramente los circuitos de carga para esta serie de equipos uno de otro.

4. Función de seguridad

En caso de cortocircuito el LED Driver se desconecta automáticamente. No tiene ningún cortacircuito convencional. En consecuencia, el circuito de carga no se separa!

¡Ojo! Hay que desconectar la tensión de red antes de trabajar en la instalación de iluminación.

Al remediar el fallo el LED Driver se conecta automáticamente de nuevo.

5. Sobretemperatura

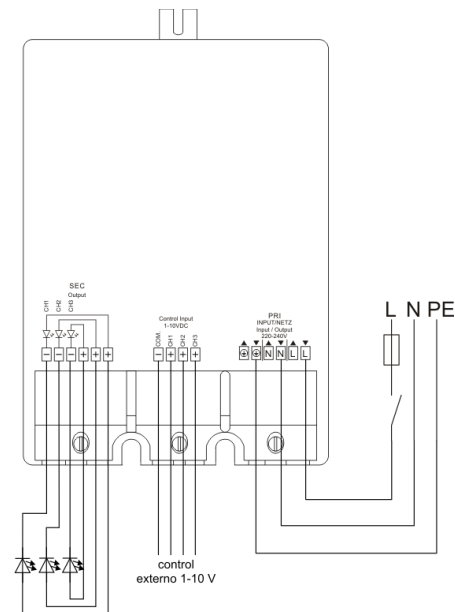
En caso de sobretemperatura por causa de fuentes de calor externas el termointerruptor incorporado desconecta el LED Driver de la red. Después del enfriamiento el LED Driver se conecta automáticamente de nuevo.

6. Disipación y transferencia del calor

La operación en temperatura ambiente muy elevada o por calentamiento externo reduce la vida. Durante el montaje (sobre todo en luminarias) hay que procurar, por medidas apropiadas, una disipación de calor (transferencia de calor). No se debe pasar en ningún momento la temperatura ambiente y / o la temperatura punto tc. No nos hacemos responsables de daños originados por uso inadecuado.

7. Entradas de control de 1-10V

A las entradas de control de 1-10V se puede conectar un control externo que está controlando los 3 canales PWM.



No. Ped. 470539/470540

07/2011

© SLV Elektronik GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0
Salvo modificaciones técnicas

Beschrijving en montageaanwijzing

LED-driver met constante uitgangsspanning voor de uitbating van LED en 1-10V besturingsingang
(Elektronisch schakelnetdeel met 1-10V besturing)

TYP: 470539, 470540

veiligheidsklasse 1 CE

1. Technische Gegevens:

Bestelnr.:	470539 LPC60W12V3C	470540 LPC100W24V3C
Genoemde spanning	220-240V 50-60Hz	
Constance uitgangsspanning	12VDC SELV	24VDC SELV
Vitgangsstroom	Max 1,67A per Kanaal	Max 1,4A per Kanaal
Deellastbereik	0 - 20W per kanaal	0 - 33W per kanaal
Veiligheidsklasse	I	
Stuuringsgangen 1-10V	3 kanalen	
Leegloopveiligheid	gegarandeerd	
Kortsluitings- en overbelastingsbeveiliging	Elektronische uitschakeling met automatische herstart	
Omgevingstemperatuur ta	-20°C - +50°C	
Kasttemperatuur tc-punt	60°C	70°C
Uitschakeling bij verhoogde temperatuur	Automatische uitschakeling door ingebouwde temperatuur-schakelaar	
EMC-conformiteit	EN 61547, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3	
Normen	EN 61347-1, EN 61347-2-13, EN 62384	
Primaire leiding	Min. H03VV-F 3x0,75mm ² voor trekontlasting	
Secundaire leiding	Min. H03VV-F 4x0,75mm ² , voor trekontlasting	
Stuurdraad 1-10V	Min. H03VV-F 4x0,75mm ² , voor trekontlasting	
	0,5 – 1,5mm ² , AWG 20-16	
Isoatielengte	9mm	

2. Inbouwaanwijzingen

Vóór het inschakelen van de netspanning dienen alle LED's compleet verbonden en aangesloten te zijn!

De installatie mag alleen worden uitgevoerd door een vakkundige elektricien en overeenkomstig met de internationale en nationale normen.

De bescherming tegen elektrische schokken is tijdens het werken met elektrische installaties door het afkoppelen van de installatie te waarborgen. Een aansluiting onder spanning vernielt de LED!

De LED Driver mag alleen worden gebruikt met LED's die een constante spanning van 12VDC / 24VDC vergen.

Primaire en secundaire leidingen niet kruisgewijs aansluiten (voorkomen van vonken).

Als u de LED's aansluit moet u erop letten dat + en – bij de LED Driver op de juiste klemmen worden aangesloten.

Als de LED Driver buiten de lamp geïnstalleerd wordt moet erop worden gelet dat de primaire en de secundaire leidingen in de trekontlasting correct gemonteerd worden. Bovendien moet de LED Driver door de ervoor bestemde gaten vast op de ondergrond geschroefd worden.

De tc temperatuur mag in geen geval worden overschreden. De LED Driver bevat geen onderdelen die onderhoud vergen en mag dus niet geopend worden.

3. Belangrijke aanwijzingen

Onze LED-drivers zijn spanningsvast (surge-proof); hun waarden overschrijden veruit de desbetreffende normen.

Voor bescherming tegen hogere overspanningen, die optreden bij het schakelen van fluorescentielampen en ontlastingslampen met inductief voorschakeltoestel, motoren (ventilatoren, enz.) en andere inductieve lasten, moeten de lastcircuits voor deze toestelgroepen duidelijk van elkaar worden gescheiden. **4.**

Veiligheidsfunctie

De LED-driver wordt bij kortsluiting of overbelasting automatisch uitgeschakeld. De driver bezit geen traditionele beveiliging. De laststroomcircuit wordt dus niet gescheiden!

Nadat de fout op is gespoord, wordt de LED-driver automatisch opnieuw ingeschakeld.

5. Verhoogde temperatuur

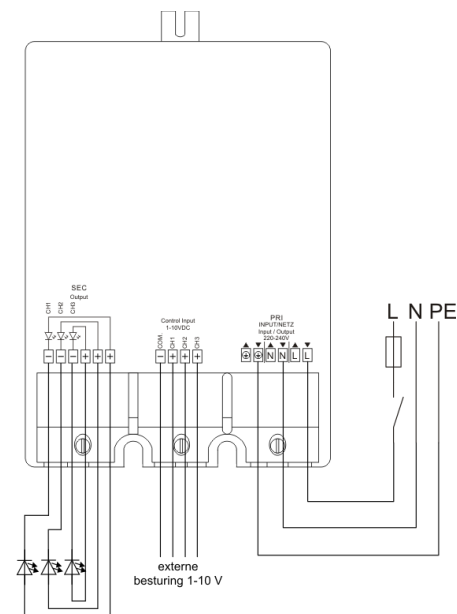
Bij verhoogde temperatuur door externe warmtebronnen scheidt de ingebouwde temperatuurschakelaar de LED-driver van het net. Na afkoeling wordt de LED-driver automatisch opnieuw ingeschakeld.

6. Warmteafvoer of -overdracht

Het gebruik in verhoogde omgevingstemperatuur of buitenverwarming verkort de levensduur. Bij inbouw (vooral in lampen) moet d.m.v. geschikte maatregelen voor warmteafvoer (warmteoverdracht) worden gezorgd. De omgevingstemperatuur en/of tc-temperatuur mag nooit worden overschreden. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schades die ontstaan doordat het product niet op adequate wijze wordt gebruikt.

7. 1-10V Besturingsingangen

Aan de 1-10V besturingsingangen kan een externe besturing worden aangesloten die dan de 3 PWM -kanalen bestuurt.



Art.-Nr. 470539/470540 07/2011

© SLV Elektronik GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg,
Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0
Technische Veranderingen onder Voorbehoud